05EUS2012000018 Westdt. Beobachter 1934

Faktor 20,5

Sa.

1100 FREIFLÜGE
(100 mehr als vorgesehen)

anläßlich des am **Sonntag, dem 2. September 1934** stattfindenden

Gau-Volksflugtags

Weltmeister Flugkapitän Gerhard Fieseler
zeigt die hohe Schule seines in der Welt einzig dastehenden Kunstfluges!

Karten RM 0,30, die nur im Vorverkauf erhältlich sind, bei allen Kreis- und Ortsgruppen-Geschäftsstellen der DAF, NS-Hago, NSV, NSKOV, allen Formationen der SA-Brigade 71, sämtlichen Agenturen des Westdeutschen Beobachters, beim Städt. Verkehrsamt, Unter Fettenhennen, bei den Ortsgruppen des DLV und beim Gauamt der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude", Gau Köln-Aachen, Hochhaus, sowie bei allen durch Plakataushang kenntlich gemachten Geschäften.

NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude"

Kein deutscher Volksgenosse ohne Saar-Plakette!

Bevorzugt wegen ihres billigen Preises, ihrer soliden, eleganten Ausstattung und ihrem leichten Lauf.
Wenden Sie sich an den nächsten NSU-Vertreter

NSU-D-RAD VEREINIGTE FAHRZEUGWERKE A-G NECKARSULM
Vertreter für Köln: G. A. Strunk, G.m.b.H., Köln
Dagobertstr. 13 - Telefon 7 68 61

Mit Ullstein-Schnitten kann auch die wenig geübte Frau alle Art von Kleidung und Wäsche selber schneidern. Durch seine sogenannte „Sprache", d. h. viele, direkt auf die Seidenpapierteilchen aufgedruckte Anweisungen, erleichtert der Ullstein-Schnitt die Arbeit, indem er überall erklärt, was zu machen ist. Hunderte hübscher Herbstmodelle des „sprechenden" Ullstein-Schnitts sind soeben eingetroffen!

Unterricht

Höhere technische Lehranstalt
Rheinisches Technikum, Bingen
Ingenieurausbildung in Maschinenbau, Elektrotechnik, Bauwesen, Chemie, Feinmechanik und Landmaschinenbau — Prospekte kostenlos.

Anzeigen-Werbung führt zum ERFOLG!

KYFFHÄUSER TECHNIKUM Bad Frankenhausen
Mittweida
Werbet Mitglied der ACA

Ein Sammelband unpolitischer Gedichte

Heinrich Anacker
Einkehr

Vielbegehrter Gedichtband in Ausmachung und Ausstattung der „Trommel" und der „Fanfare" angepaßt, enthält mit über 150 unpolitischen Gedichten eine Sammlung seiner allgemeinen Schaffens.

In Ganzleinen gebunden RM 3.— / Bezug durch jede Buchhandlung
Zentralverlag der N.S.D.A.P., Frz. Eher Nachf., München

Sirocker-Fahrräder
F. & P. Sirocker Brackwede Fahrradfabrik Bielefeld 80, 192

Geldstiftmann,
in mein Ohr Du Dich in Deiner Werbung der nationalsozialistischen Presse — also bei NSB — bedienst, um Du früher meine Ohr Deinen Worten und unmöglichen jüdischen Phrasen auf den deutschen Geldstiftmann verschwinden.

Ziehung 8./11. Sept. Kölner Dombau-Geld-Lotterie Haupttreffer Preise 100 000 RM 30 000 RM Lotterie-Lose 1 RM
Eine erfolgreiche Reklame ist und bleibt eine Anzeige im WB
Anzeigenbrief Köln Schließfach 1

Deutsche Saar
AUSSTELLUNG IN Köln
26. AUGUST - 30. SEPT. 1934
KORNELIMÜNSTER
BINGERBRÜCK
MOSEL
NAHE
KREUZNACH
KAISERSLAUTERN
FRANKREICH

EUSKIRCHENER BEOBACHTER
Amtliches Kreisblatt für den Kreis Euskirchen
Geschäftsstelle und Schriftleitung: Euskirchen, Wilhelmstraße 21, Fernruf 2070
Verantwortlich: Frank Erven, für den Anzeigenteil: Wilh. Braun, beide in Euskirchen

Revolution auf dem alten Markt

Bereits im Jahre 1914 wollte die Stadtverwaltung den Marktplatz, der mitten in unserer Stadt liegt, ein seiner Gestalt geben. Damals wurde eine Anzahl Bäume gepflanzt, die jedoch aus irgendwelchen Gründe eingingen. Heute, wo man auf der Suche nach Plätzen ist, welche seit Anfang von Arbeitslosen eignen, könnte das damalige Vorhaben als Grundlage für einen Plan dienen, der

den ganzen Markt umgestalten

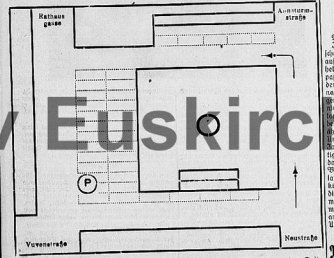
und demselben ein der Neuzeit entsprechendes Bild geben würde, gleichzeitig auch den heutigen Verkehrsverhältnissen Rechnung tragend.

Zuerst wird die Frage des Parkplatzes für Automobile anstehen. Dieser Plan sieht aber an der Seite, wo die Rathausgasse einmündet, in der Breite der dortigen Straßenmarkt und soll eine Parkgelegenheit vor, im weiteren in doppelter Wagenreihe über 20 Wagen untergebracht werden können, ebenfalls können an der vorderen Seite der Anlage 5 Wagen Platz finden. Weitere Unterstellungsmöglichkeiten würden an der hinteren Seite des Marktes für 5 Wagen gegeben sein. Da die Rathausgasse für jeden Durchgangsverkehr gesperrt ist, dürfte sich der Parkverkehr hier einwandfrei und ohne Störung entwickeln. Um den Verkehr auf dem Markt selbst, der bei Kirmesbetriebe bedeutend verbauungsfähiger und übersichtlicher abwickeln, wenn er in das Dreieck Annaturmplatz, neuer Platz und Grünstraße verlegt würde.

Der oft lebensgefährliche Verkehr, der heute an diesen Tagen an der Ecke Alter Markt und Neustraße herrscht, würde sich in einem gleichmäßigen Strom verwandeln, der nicht mehr durch die Schutzpolizei, die an den Bude stehen, aufgehalten würde. Wenn dieselbe Anzahl Menschen wird dann den Alten Markt passieren, denn der Weg zu den neuen Kirmesplätzen geht über die Annaturmstraße, wie früher, und auch die Geschäfte werden dadurch denselben Betrieb haben wie sonst, nämlich wird sich jeder dann der Betrieb in den Seitenständen Gelegenheit noch erhalten, da der Besucher, der von den Kirmesplätzen wieder zur Stadt muß, sich durch die schönen Anlagen verlocken läßt, in einer der entlegenen Gaststätten einzukehren.

Für den Wochenmarkt

hat sich auch der Alte Markt bereits als zu klein erwiesen. Jetzt wird bestehe auf den Annaturmplatz verlegt werden mußte.



Wir schlagen daher vor, nach beigefügter Skizze, den mittleren Teil des Marktplatzes in eine grosszügig angelegte

Grünanlage

umzubauen. Ein großer „Springbrunnen in der Mitte soll im Sommer frischen spenden. Rasenflächen und Blumenbeete sollen das Auge der Bürger erfreuen, der sich auf den breiten Bänken ausruht von dem Verkehr und trotzdem mitten im Betriebe unserer Stadtmitte einige Minuten der Erholung gönnt. Ebenfalls soll hier eine unterirdische Toilettenanlage gebaut werden. Ein Verkaufskiosk würde vielleicht mit der öffentlichen Fernsprechstelle in Verbindung zu bringen sein. Die Anlagen sollten etwas erhöht angelegt werden und noch vorne zu durch eine Brunchelimmauer eingefaßt werden, etwa in der Art wie in Köln vor dem Zum Alten Stefahrt.

Viele Einwände werden sich gegen dieses Projekt erheben. Wir wollen diejenigen einmal der Reihe nach besprechen. Rutsche könnte auch noch die eine Seite der Rathausgasse zum Parken freigegeben werden, jedoch nur mit der Unterbringung von ca. 40 Fahrzeugen erkennen, wenn man alles Anspruchen genügen würdeln.

Eine weitere Frage ist die Aufstellung der Schaubuden während der Kirmes. Die Stadt besitzt hinter der Gymnasiumhalle bereits einen großen Platz, der als Siehmarkt vorgesehen war. Dieser Platz soll ausgebaut werden und nicht nur als Kirmesplatz Verwendung finden, sondern auch der größeren Automarkt eine Entlastung und den Annaturmplatz bringen. Wie erinnern wir an das letzte Erntedankfest, an dem erstmal Mai und an den Kirmesmal, wo der Annaturmplatz die Menschen und Wagen kaum fassen konnte und die Organisation dieser Züge durch den Mangel eines geeigneten Aufstellungsplatzes sehr erschwert wurde. Alle diese Schwierigkeiten würden behoben, wenn der neue Platz, der immerhin bequem so groß wie der Annaturmplatz, seiner Bestimmung übergeben wird. Auch würde sich dann der Kirmesbetrieb bedeutend verbauungsfähiger und übersichtlicher abwickeln, wenn er in das Dreieck Annaturmplatz, neuer Platz und Grünstraße verlegt würde.

Der oft lebensgefährliche Verkehr, der heute an diesen Tagen an der Ecke Alter Markt und Neustraße herrscht, würde sich in einem gleichmäßigen Strom verwandeln, der nicht mehr durch die Schutzpolizei, die an den Buden stehen, aufgehalten würde. Wenn dieselbe Anzahl Menschen wird dann den Alten Markt passieren, denn der Weg zu den neuen Kirmesplätzen geht über die Annaturmstraße, wie früher, und auch die Geschäfte werden dadurch denselben Betrieb haben wie sonst, nämlich wird sich jeder dann der Betrieb in den Seitenständen Gelegenheit noch erhalten, da der Besucher, der von den Kirmesplätzen wieder zur Stadt muß, sich durch die schönen Anlagen verlocken läßt, in einer der entlegenen Gaststätten einzukehren.

Für den Wochenmarkt

hat sich auch der Alte Markt bereits als zu klein erwiesen. Jetzt wird bestehe auf den Annaturmplatz verlegt werden mußte.

Ein wichtiger Termin für Wertpapierbesitzer

Fristablauf am 31. 12. 1934 für die Aufwertung von Papiermark-Pfandbriefen und Schuldverschreibungen deutscher Hypothekenbanken.

Die Kreissparkasse Euskirchen schreibt uns: In einer der letzten Ausgaben der „Deutschen Sparkassen-Zeitung" wird erneut darauf hingewiesen, daß sich nach ein recht erheblicher Betrag pfandbriefähnlicher Wertpapiere aller Währung im Umlauf befindet, deren Eigentümer die Stücke in der Annahme, daß diese durch die Aufstellung wertlos geworden seien oder eine Aufwertung noch nicht erfolgt sei, bisher noch nicht zum Umtausch eingereicht haben. Es hat hierfür an den Hypothekenbank-Pfandbriefe und Kommunalschuldverschreibungen deutscher Hypothekenbanken zum Teil schon seit angeblich 7 Jahren Aufwertungsbestimmungen, die den Inhabern ein Recht auf Umtausch gewährleisten, doch sind sie bis jetzt nicht in den Besitz der Wertpapiere gelangt. Es liegt im Interesse dieser Wertpapierbesitzer, ihre Wertpapiere einem Kreditinstitut, z. B. der Sparkasse, zur Verwahrung zu geben, um der Sorge um die Sicherheit und die Verwaltung der Papiere entboten zu sein.

Was für die deutschen festverzinslichen Wertpapiere zugestimmt, gilt auch auch für die deutschen Schuldverschreibungen früherer Währungen, deren Fälligkeitsfrist zum Teil seit Jahren wieder aufgenommen worden ist. Auch hier handelt der Besitzer richtig, wenn er seine Wertpapiere der Sparkasse zur Verwaltung und Betreuung einreicht, da viele Umtauschbekanntmachungen nur in Zeitungen veröffentlicht werden, die dem Eigentümer im allgemeinen heute zugänglich sind, wenn sie dahin nicht eine Einreichung der Stücke erfolgt oder im Falle des Vorliegens Antrag auf Erlaß des Aufgebotes zum Zwecke der Kraftloserklärung geleitet wird und leitenden Unterguttes der Hinterbrin für den genannten Termin entsprechende Mitteilung gemacht worden ist.

Es liegt im Interesse dieser Wertpapierbesitzer, ihre Wertpapiere einem Kreditinstitut, z. B. der Sparkasse, in Verwahrung zu geben, um der Sorge um die Sicherheit und die Verwaltung der Papiere entboten zu sein.

Wer für die deutschen festverzinslichen Wertpapiere angeführt, gilt auch auch für die deutschen Schuldverschreibungen früherer Währungen, deren Fälligkeitsfrist zum Teil seit Jahren wieder aufgenommen worden ist. Auch hier handelt der Besitzer richtig, wenn er seine Wertpapiere der Sparkasse zur Verwaltung und Betreuung einreicht, da viele Umtauschbekanntmachungen nur in Zeitungen veröffentlicht werden, die dem Eigentümer im allgemeinen heute zugänglich sind.

Mit der NS.-Gemeinschaft „Kraft durch Freude" zum Volksflugtag nach Köln am 2. Sept.

Der Volksflugtag des Gauao Köln-Aachen, veranstaltet von der NS-Gemeinschaft „Kraft durch Freude", ist jetzt endgültig auf den 2. September festgesetzt worden. Veranstaltet sicher auch ein Sonderzug aus dem Kreis Euskirchen für diese Veranstaltung. Die Beteiligung ist aber eines Dynamiks groß, Teilnehmerkarten sind noch in beschränktem Maße auf der Geschäftsstelle der Kreisleitung der DAF, Euskirchen, Wilhelmstraße 20, 1. Etg. zu haben.

Der Preis beträgt RM. 0.30. Rechnen Sie dazu den Fahrpreis für den Sonderzug RM. 0.85 (Köln-Deutzerfeld [Schlingenstein] und zurück von Köln-Deutz bis Euskirchen, sowie RM. 0.10 für die Rückfahrt von Köln-Deutzerfeld nach Köln-Deutz) und Sie haben RM. 1.25 eines genuhrlichen Sonntags.

Erste Kreise, wie Gerhard Fieseler, Weltmeister im Kunstflug, Europameister, ein Viebel Wach und andere erste deutsche Künstler der Luft, werden bei dieser Veranstaltung mit.

Der Sonderzug fährt ab Euskirchen 9.38 Uhr, ab Euskirchen 9.57 Uhr.

Jüdischer Telefonbuch: Informationen über den Zug und die Kosten bieten Ihnen kein Gleiches. „Um so unserer Betriebsamt wird gemäßigend gestiert werden. Ihr Ziel ist Euskirchen bei Köln, die welche er in manchmal eingerichten ist; hängt sie ihm um den Hals. Zu Hause in ein Zugen, den Kinder kann man die gehaben Zimmer, und dann haben Sie bei im Zugen ... Wenn Sie's mit dem Schiff? ... Wenn Sie's mit dem Schiff? ... Wenn Sie's mit dem Schiff?

Faktor 20,5
05EUS2012000018 Westdt. Beobachter 1934 Sa.

Der heutige Diebmarkt

ist wieder viel besuchtes Volk in Scharen gekommen nach hier gebracht. Da in Weber herrschen die Händler aufbieten Ware und anderen zum Kauf anbieten und auch recht zufriedenstellend hingewegen nicht alle werden, die sich vielmehr die Zukunft aus dem Wasser der Hand vorhersagen lassen wollen, so erzählten mir heute verschiedene Gelegenheit gegenüber glückliche Verfahrt. Im heißen ist, dem gleich gegen, der der Zimmermann das Dach erreichen hat. Im übrigen wird unter Dabei und mit der Hand fest und tut das weitere Fortkommen dieser Menschen liegen.

Aus dem Kreise

NSDAP. Ortsgruppe Schyern.

Mitglieder-Pflichtversammlung.

Am Samstag, den 1. Sept. 34, findet um 20 Uhr, im Saale Kreuter in Pfäffichen unsere monatliche Mitglieder-Pflichtversammlung statt. Vielleicht wird referiert gestattet sein. Kein Mitglied darf fehlen.

Die Verbandsbesatzung der Freiwilligen Feuerwehren des Kreises Euskirchen

die bekanntlich wegen des Todes des Reichspräsidenten verschoben worden waren, findet nun am 16. September in Bleibuerg statt.

Schwerer Motorrad-Unfall.

Euskirchen, 28. August. Gegen 20.30 Uhr kam ein Motorrad in schnellster Fahrt aus der Richtung Euskirchen auf die Hauptstraße gefahren und prallte über den Bürgersteig hinweg gegen das Wohnhaus Reimer. Der Fahrer und Beifahrer wurden in schwer verletzten Zustande ins Krankenhaus gebracht. Die zum Abmachungsmagen hatte der Fahrer das Bewußtsein noch nicht wieder erlangt. Es handelt sich um zwei junge Leute aus Freiden. Die Maschinenjagen berichten, lag ein Verkehrshindernis für den Fahrer in keiner Weise vor, und trotz daß das Unglück vorerst noch nicht erklärbar.

Wohlverdienter Ruhestand.

Erp. Mit dem 1. September tritt die Lehrerin, Frl. Elisabeth Schmitz, in den wohlverdienten Ruhestand. Ungefähr 30 Jahre wirkte sie ununterbrochen an der hiesigen Schule. Die liebgewordene und in erfolgreich ausgeübte Erzieherarbeit hat nun ihr Ende gefunden. Das Hoffige und Alle Wirken in Schulhause, das heute die Vorbereitung ihrer Vorgesetzten sah, erzeugt jetzt keinen Widerstand. Möge reiche Jahresbarkeit über die ausgeübte Berufsarbeit ihr Inneres erfüllen und möge sie durch Gottes Gnade noch viele und lange Jahre etwas besseren und ungetrübten Lebensabend erfreuen!

Auf Hitler vereidigt.

Jülich, 27. Aug. Die Beamten der Stadt Jülich, und der Amtier Wilderich, Monschau und Düren, wurden heute vormittag in Gegenwärtigkeit des Ratsmaiers von Aachen-Burgermeister und den Führer und Reichskanzler des deutschen Volkes, Adolf Hitler, in feierlicher Weise vereidigt. Die Vereidigung begann mit einer kurzen Ansprache des heroischen Gebietsführers und wurde mit einem deutschen Sieg-Heil auf den Führer beschlossen.

Die neuen Ausgrabungen.

Jülich. Die Bauarbeiten für Jülich gehören einer Einigung der Stadt Jülich zur Beschäftigung der Ausgrabungsarbeiten des Römerbades. In dem im Jahre 1931 ausgegrabenen Warmbad wurde den Gästen der Zusammenhang mit dem neuentdeckten Badhaus erschwert. Der dadurch erstandene Bürgersteiger wird in einer Schicht entfernt und die große überdeckte Schwimmbad dieser römischen Badeanlagen bis, durch die die Stadt Jülich um eine Geschichtsbedeutsamkeit schaffen werde, die das Interesse für Jülich weit über den Kreis und das Rheinland hinaus zu wecken imstande sei.

Kriegerfest in Metternich

Metternich, 26. Aug. Am Sonntag den 26. August feierten den vereinigten Kriegervereinen Metternich die Siegesfest. Eine Festsitzung lag jetzt zur Kriegerverein. Der erste Vorsitzende der Jahre mit dem Namen Kriegerverein der Gemeinde wurde noch dem Kriege gegründet und führte den Namen Verein ehemal. Kriegsteilnehmer. Die beiden Vereine haben sich nun endlich zu einem Verein zusammengeschlossen und der dem Namen Kriegerverein. Es wurde nun heute die Gründungsfeier der vereinigten Vereine vorbereitet und allseitigen Glückwünschen des älteren Vereins abgehalten.

Samstag abend wurde das Fest mit Spielleichtigen und Fackelzug eingeleitet. Sonntag morgen gemeinschaftlicher Kirchgang der Kameraden; anschließ. Gefallenenehrung. Sonntag von 4 Uhr ab Kaffeetrinken. Ehrung von 5 Jubilaren, darunter 25 bis 40 Jahre treue Mitglieder des Vereins waren, zugenommen. Nachmittags bewegte sich ein Festzug durch den reichgeschmückten Ort. Am Samstag hielt der Bürgermeister Jansen auf Wellerscheid eine ergreifende Ansprache. Es sprach vom Deutschland dem Vaterland und dem Führer, an seinen Leiden und Größe, von der Rückkehr der Truppe unter Führung des Oberleutnant von Hindenburg in die zerrissene Heimat, von den Zeiten nach dem Kriege bis zur Wiederergreifung unseres Führers Adolf Hitler. Es gedenke meinend aus, daß die Kriegerverein eine besonders hoch heraus leben, um Aufbau des Deutschen Reiches zu helfen und durch gute Kameradschaft zu fördern. Er schloß seine Ansprache mit einem Sieg-Heil auf Führer und Vaterland, worauf das Deutschlands- und Horst-Wessel-Lied gesungen wurde und von der Vorführung begeistert mitgesungen wurden.

Im Stammhause schaute Frl. Dorothy Oberstein auf Gutshofen eine Ausstellung. Es habe besonders den Nationalsozialistischen Vereinen und einzelne dem neuen Kriegervereine gefallen. Es gehörte meinend aus, daß die Kriegervereine ihr Erbe angetreten haben und ihren Feldzeugeist weiterzutragen wissen.

Mit einem Sieg-Heil auf Führer und Vaterland schloß er seine Ansprache.

Am Abschluß der Feier fand ein gemütlicher Beil statt.

Bielefelder.

Eichhof 100. Anfragen ohne Namensunterschrift werden nicht beantwortet.

Rostlos verwärme muß du trocken,

Segen ist der Mühe Preis

Der letzte Erntewagen fuhr ein — Alt und Jung in Freudestimmung

Draußen vor den sonnigen Erhebungen zur Voreifel liegt der Eschbach. Reing hochgewachsene Obstbäume mit Hängebäumen stehen neben den Dorfhäuser kommt, gemischt mit dem Grün, Gelb und Rot der Felder und links eine Mauer, Rot und Gelb. Wenn zu den Fahren die Ernte beginnt, kommen noch andere Wörter hinzu: Dunst, Dunst, Papierfetzen und Schnitzel.

Dunstschwaden hoch und mittelhoch, doch doch eine der Bauernhäuser, Papierfetzen und Schnitzel gefahren mitten zum wirklichen Wirklichkeit herbei. Schnitzel stammen von den Dunst und Dunst und mit kommen jetzt in dem Wagen. Und die Papierfetzen kommen von den Bauern, die sich die Stellungen und ausbreiten, und dann kommen jetzt in dem Wagen. Und die Papierfetzen kommen jetzt in dem Wagen. Und die Papierfetzen kommen jetzt in dem Wagen. Und die Papierfetzen